



## VSEM ZAINTERESIRANIM KUPCEM

Številka: 478-3/2021-1  
Datum: 05. 10. 2021

### Zadeva: **Namera za prodajo rabljenih službenih vozil znamke Renault po metodi neposredne pogodbe**

Uprava Republike Slovenije za javna plačila na podlagi 52. člena v povezavi s 77. in 78. členom Zakona o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (Uradni list RS, št. 11/18 in št. 79/18 – ZSPDSLS-1) ter 19. členom Uredbe o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (Uradni list RS, št. 31/18)

## O B J A V L J A N A M E R O

### za prodajo rabljenih službenih vozil znamke Renault po metodi neposredne pogodbe.

#### 1. Prodajalec / upravljavec premoženja:

Republika Slovenija, Ministrstvo za finance, Uprava Republike Slovenije za javna plačila, Dunajska cesta 48, 1000 Ljubljana, davčna številka 10641424, matična številka 1572814000 (v nadaljnjem besedilu: **UJP** ali **prodajalec**).

#### 2. Predmet prodaje

Predmet prodaje so rabljena službena vozila UJP:

Zap. št.	Podatki o vozilu	
1.	Registrska številka	LJ HS 083
	Znamka / model:	Renault, Clio 1.2 16V
	Datum prve registracije:	23. 07. 2008
	Datum zadnjega tehničnega pregleda in registracije ter datum prenehanja veljavnosti:	23. 07. 2021 (do 23. 07. 2022)
	Številka šasije:	VF1BB2U0540229873
	Delovna prostornina motorja cm <sup>3</sup> :	1149
	Moč motorja kW:	55
	Vrsta goriva:	bencin
	Število prevoženih km:	40.920 km
	Barva vozila	bela
	Dodatna oprema:	4 zimske pnevmatike (leto nakupa: november 2018)
	Nahajališče (lokacija ogleda):	Urad UJP, Dunajska cesta 48, Ljubljana
	Izhodiščna cena brez DDV:	1.600,00 EUR

Zap. št.	Podatki o vozilu	
2.	Registrska številka	LJ 46 2EZ
	Znamka / model:	Renault, Clio 1.2 16V
	Datum prve registracije:	10. 09. 2007
	Datum zadnjega tehničnega pregleda in registracije ter datum prenehanja veljavnosti:	07. 09. 2021 (do 10. 09. 2022)
	Številka šasije:	VF1BB2U0538222468
	Delovna prostornina motorja cm <sup>3</sup> :	1149
	Moč motorja kW:	55
	Vrsta goriva:	bencin
	Število prevoženih km:	134.438 km
	Barva vozila	bela
	Dodatna oprema:	4 zimske pnevmatike (leto nakupa: oktober 2018)
	Nahajališče (lokacija ogleda):	OE UJP Slovenska Bistrica, Ljubljanska cesta 11, Slovenska Bistrica
	Izhodiščna cena brez DDV:	1.300,00 EUR

Zap. št.	Podatki o vozilu	
3.	Registrska številka	LJ 46 8EZ
	Znamka / model:	Renault, Clio 1.2 16V
	Datum prve registracije:	10. 9. 2007
	Datum zadnjega tehničnega pregleda in registracije ter datum prenehanja veljavnosti:	11. 9. 2020 (do 11. 9. 2020)
	Številka šasije:	VF1BB2U0538222467
	Delovna prostornina motorja cm <sup>3</sup> :	1149
	Moč motorja kW:	55
	Vrsta goriva:	bencin
	Število prevoženih km:	123.548 km
	Barva vozila	bela
	Dodatna oprema:	4 zimske pnevmatike (leto nakupa: oktober 2014)
	Nahajališče (lokacija ogleda):	OE UJP Koper, Pristaniška ulica 10, Koper
	Izhodiščna cena brez DDV:	1.000,00 EUR

### 3. Dodatna pojasnila in ogled

Ogled vozil je možen po predhodni najavi (na spodaj navedene telefonske številke ali e-naslove) ter v skladu z navodili in priporočili Nacionalnega inštituta za javno zdravje, vezanih na COVID 19, in sicer **v obdobju od dne 7. 10. 2021 do vključno dne 25. 10. 2021, vsak delovni dan med 9:00 in 11:00 uro.**

Za ogled vozil in dodatne informacije v zvezi s posameznim vozilom se lahko obrnete na naslednje javne uslužbenke/ke:

Lokacija vozila:	Kontaktna oseba:
Urad UJP, Dunajska cesta 48, Ljubljana	Andrej Zupančič, T: 01 475 17 17 in 030 642 907, E: <a href="mailto:andrej.zupancic@ujp.gov.si">andrej.zupancic@ujp.gov.si</a>
OE UJP Slovenska Bistrica, Ljubljanska cesta 11, Slovenska Bistrica	Sabina Šnuderl, T: 02 805 53 13 in 031 690 314, E: <a href="mailto:sabina.snuderl@ujp.gov.si">sabina.snuderl@ujp.gov.si</a> ali <a href="mailto:slovenska.bistrica@ujp.gov.si">slovenska.bistrica@ujp.gov.si</a>
OE UJP Koper, Pristaniška ulica 10, Koper	mag. Zvonka Marušič, T: 05 612 10 44 in 041 368 303, E: <a href="mailto:zvonka.marusic@ujp.gov.si">zvonka.marusic@ujp.gov.si</a> ali <a href="mailto:koper@ujp.gov.si">koper@ujp.gov.si</a>

Prodaja vozil se izvede po načelu »videno – kupljeno« in prodajalec ne daje nobenega posebnega ali dodatnega jamstva glede kakovosti in stvarnih napak, zato morebitne reklamacije po sklenitvi prodajne pogodbe ne bodo upoštevane.

#### **4. Pogoji in način oddaje ponudb**

Pri oddaji ponudb lahko sodelujejo pravne in fizične osebe.

**Vsa predmetna rabljena vozila se prodajajo kot celota oziroma v kompletu.** Ponudbe po sklopih ali variantne ponudbe (npr. ponudbe za nakup samo enega vozila) se bodo upoštevale le v primeru, da naročnik ne prejme nobene ponudbe za celoten komplet rabljenih vozil.

Ponujena cena za posamezno vozilo ne sme biti nižja od izhodiščne cene.

Ponudba mora vsebovati izpolnjen in lastnoročno podpisan obrazec 1, ki je priloga te objave.

Ponudnik mora ponudbo poslati po pošti ali osebno dostaviti v zaprti ovojnici z vidno oznako **»Ponudba za nakup vozil – NE ODPIRAJ«** na naslov **Uprava Republike Slovenije za javna plačila, Dunajska cesta 48, 1000 Ljubljana.**

Upoštevane bodo ponudbe, ki bodo prispele/vročene **najpozneje dne 27. 10. 2021 do 11:00 ure.**

Ponudbe, predložene po izteku roka, bodo izločene iz postopka.

Odpiranje ponudb ne bo javno.

#### **5. Merila za sklenitev pogodbe**

Pogodba bo sklenjena s ponudnikom, ki bo ponudil najvišjo skupno ceno za celoten komplet rabljenih vozil.

V kolikor bo v roku prispelo več ponudb za celoten komplet rabljenih vozil, se bodo z zainteresiranimi osebami opravila dodatna pogajanja o ceni in o drugih pogojih pravnega posla.

Če v navedenem roku ne bo oddana nobena ponudba za celoten komplet rabljenih vozil, si naročnik pridržuje pravico, da se prodaja izvede po posameznih sklopih (eno vozilo = en sklop), ter da pogodbo sklene s ponudnikom, ki bo ponudil najvišjo ceno za posamezno vozilo.

Cene in drugi elementi ponudbe, ponujeni na pogajanjih, so zavezujoči.

Ponudniki bodo o rezultatih zbiranja ponudb obveščeni na njihov elektronski naslov najpozneje 15 dni po odpiranju ponudb.

#### **6. Način in rok plačila kupnine**

Kupnina se plača v 8-ih dneh po sklenitvi pogodbe, na račun in s sklicem, dogovorjenim s pogodbo.

Plačilo celotne kupnine v določenem roku je bistvena sestavina pravnega posla in pogoj za prevzem oziroma primopredajo vozil. V primeru, da izbrani ponudnik v roku 8 koledarskih dni od sklenitve prodajne pogodbe ne poravna celotne kupnine, se šteje, da je odstopil od pogodbe.

Vse morebitne stroške in pripadajoče javne dajatve pri prenosu lastništva plača kupec.

Če izbrani ponudnik ne bo podpisal pogodbe v roku 5 delovnih dni po prejemu poziva, ali če ne bo plačal kupnine v roku 8 dni po podpisu pogodbe, lahko UJP pozove k sklenitvi pogodbe naslednjega ponudnika, ki je ponudil najvišjo ceno.

V kolikor izbrani ponudnik na podlagi sklenjene pogodbe in plačane kupnine ne prevzame vozil, se mu zaračunajo stroški hrambe vozil od dneva izteka 8-dnevnega roka za plačilo kupnine do dneva prevzema vozil. Stroški hrambe posameznega vozila znašajo 3,00 EUR na dan (cena z vključenim DDV).

## **7. Opozorilo**

UJP si pridržuje pravico, da do sklenitve pravnega posla brez odškodninske odgovornosti postopek prodaje ustavi oziroma ne sklene pogodbe z izbranim ponudnikom.

## **8. Obvestilo posameznikom po 13. členu Splošne uredbe o varstvu podatkov (GDPR)**

UJP v skladu s 13. členom Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L št. 119 z dne 4. 5. 2016, str. 1; v nadaljnjem besedilu: GDPR ali Splošna uredba o varstvu osebnih podatkov) glede obdelave osebnih podatkov na področju ravnanja s stvarnim premoženjem države v elektronskih zbirkah in zbirkah dokumentarnega gradiva posreduje naslednje informacije:

### **8.1. Upravljavlec zbirke osebnih podatkov:**

Uprava Republike Slovenije za javna plačila, Dunajska cesta 48, 1000 Ljubljana, davčna številka 10641424, matična številka 1572814000, telefon: 01 475 16 51, elektronski naslov: [ujp@ujp.gov.si](mailto:ujp@ujp.gov.si).

### **8.2. Kontakt skrbnika zbirke osebnih podatkov in pooblaščenice osebe za varstvo osebnih podatkov na UJP:**

- skrbnik zbirke osebnih podatkov: [ujp@ujp.gov.si](mailto:ujp@ujp.gov.si)
- pooblaščenica oseba: mag. Marko Pelko, svetovalec generalnega direktorja, T: 01 4751 651 in 041 728 602, E: [marko.pelko@ujp.gov.si](mailto:marko.pelko@ujp.gov.si).

### **8.3. Namen obdelave osebnih podatkov:**

Izvedba postopkov ravnanja s stvarnim premoženjem države in sklepanje prodajnih pogodb, vezanih na stvarno premoženje države.

### **8.4. Pravna podlaga za obdelavo osebnih podatkov:**

Pravna podlaga je 52. člen v povezavi s 77. in 78. členom Zakona o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (Uradni list RS, št. 11/18 in št. 79/18 – ZSPDSLS-1) ter 19. člen Uredbe o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (Uradni list RS, št. 31/18) in pogodba.

### **8.5. Vrste obdelovanih osebnih podatkov:**

UJP pri zbiranju ponudb in sklepanju pogodb s področja ravnanja s stvarnim premoženjem države obdeluje naslednje osebne podatke: ime in priimek, naslov (ulica, hišna številka, kraj in poštna številka), EMŠO, davčna številka, elektronski naslov, telefonska številka in številka transakcijskega računa.

Osebni podatki se pridobijo neposredno od posameznika, na katerega se osebni podatki nanašajo in jih posameznik mora zagotoviti, če želi sodelovati v postopkih ravnanja s stvarnim premoženjem in sklepanja pogodb.

#### **8.6. Uporabniki ali kategorije uporabnikov osebnih podatkov:**

UJP osebnih podatkov ne bo posredoval tretjim osebam, razen:

- Ministrstvu za finance in drugim pristojnim nadzornim organom zaradi izpolnitve zakonskih obveznosti,
- drugim subjektom zaradi izvajanja zakona ali realizacije pogodbe (npr. plačilo javnih dajatev, prenos lastništva ipd.),
- drugim uporabnikom, ki imajo za pridobivanje osebnih podatkov podlago v zakonu ali osebni privolitvi posameznika.

#### **8.7. Informacije o prenosih osebnih podatkov v tretjo državo ali mednarodno organizacijo:**

UJP osebnih podatkov ne bo prenašal v tretje države ali v mednarodno organizacijo.

#### **8.8. Obdobje hrambe osebnih podatkov ali, kadar to ni mogoče, merila, ki se uporabijo za določitev tega obdobja:**

Osebne podatke hranimo skladno z Zakonom o varstvu dokumentarnega in arhivskega gradiva ter arhivih (Uradni list RS, št. 30/06 in 51/14) in podzakonskimi predpisi ter načrtom klasifikacijskih znakov z roki hranjenja za UJP.

Pogodbe in dokumentacija v zvezi s prodajo rabljenih službenih vozil se hranijo 10 let.

#### **8.9. Informacije o obstoju pravic posameznika:**

Posameznik ima pravico, da od upravljavca zahteva:

- dostop do osebnih podatkov, skladno s 15. členom GDPR;
- popravek osebnih podatkov, skladno s 16. členom GDPR;
- izbris osebnih podatkov (pravica do pozabe), kadar so izpolnjene predpostavke iz 17. člena GDPR) in
- omejitev obdelave, kadar so izpolnjene predpostavke iz 18. členu GDPR.

Upravljavec (skrbnik zbirke osebnih podatkov) je dolžan vsakemu uporabniku, ki so mu bili osebni podatki razkriti, sporočiti vse popravke ali izbriše osebnih podatkov ali omejitve obdelave, pod pogoji 19. člena GDPR.

Posameznik lahko svoje pravice iz te točke zahteva pri skrbniku zbirke osebnih podatkov. Če s svojo zahtevo za varstvo podatkov ni uspešen, se lahko obrne na pooblaščen osebo za varstvo podatkov in elektronski naslov, naveden v drugi alineji točke 8.2. tega obvestila.

#### **8.10. Informacije o obstoju avtomatiziranega sprejemanja odločitev, vključno z oblikovanjem profilov:**

UJP ne izvaja avtomatiziranega odločanja na podlagi profiliranja z osebnimi podatki.

#### **8.11. Informacija o pravici do vložitve pritožbe pri nadzornem organu:**

Pritožbo v zvezi z obdelavo osebnih podatkov lahko podate Informacijskemu pooblaščenцу, Dunajska 22, 1000 Ljubljana, elektronski naslov: [gp.ip@ip-rs.si](mailto:gp.ip@ip-rs.si), telefon: 01/230 9730, spletna stran: [www.ip-rs.si](http://www.ip-rs.si).

Mag. Aleksandra Miklavčič  
generalna direktorica

**PONUDBA**  
**za nakup rabljenih vozil**

<b>Ponudnik (firma ali osebno ime):</b>	
<b>Naslov:</b>	
<b>Matična številka pravne osebe ali EMŠO fizične osebe:</b>	
<b>Identifikacijska številka za DDV/davčna številka:</b>	
<b>Kontaktna oseba:</b>	
<b>Elektronski naslov kontaktne osebe:</b>	
<b>Telefon:</b>	

Pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljam, da:

- a) sem skrbno pregledal(a) povabilo UJP k oddaji ponudbe št. 478-3/2021-1 z dne 5.10.2021 in da v njem nisem našel(a) napake,
- b) sem skrbno pregledal(a) vozila, za katera oddajam ponudbo, ter da sem seznanjen(a) s tem, da se bo pogodba sklenila na način »videno-kupljeno«, ter da po sklenitvi pogodbe nimam pravice do uveljavljanja reklamacij ali kakršnih koli drugih zahtevkov glede kakovosti in stvarnih napak predmeta prodaje;
- c) sem seznanjen(a), da je plačilo celotne kupnine v roku 8 dni od sklenitve pogodbe bistvena sestavina pravnega posla in pogoj za prevzem oziroma primopredajo vozil;
- d) v primeru zamude pri prevzemu vozil krijem stroške hrambe vozil od dneva izteka 8-dnevnega roka za plačilo kupnine do dneva prevzema vozila.

Ponudbo oddajam za naslednja rabljena vozila:

Zap.št.	Opis vozila	Ponudbena cena EUR brez DDV
1.	Renault, Clio 1.2 16V, registrska številka LJ HS 083, številka šasije VF1BB2U0540229873, z dodatno opremo (4 zimske pnevmatike), lokacija prevzema Urad UJP, Dunajska cesta 48, Ljubljana (izhodiščna cena: 1.600,00 EUR)	
2.	Renault, Clio 1.2 16V, registrska številka LJ 46 2EZ, številka šasije VF1BB2U0538222468, z dodatno opremo (4 zimske pnevmatike), lokacija prevzema OE UJP Slovenska Bistrica, Ljubljanska cesta 11, Slovenska Bistrica (izhodiščna cena: 1.300,00 EUR)	
3.	Renault, Clio 1.2 16V, registrska številka LJ 46 8EZ, številka šasije VF1BB2U0538222467, z dodatno opremo (4 zimske pnevmatike), lokacija prevzema OE UJP Koper, Pristaniška ulica 10, Koper (izhodiščna cena: 1.000,00 EUR)	
<b>Skupna ponudbena cena za vsa navedena rabljena vozila:</b>		

Ponudba velja do: 30. 11. 2021

Kraj in datum:

Ponudnik:

podpis:

**SLIKE**

**Renault, Clio 1.2 16V, registrska številka LJ HS 083, številka šasije VF1BB2U0540229873, z dodatno opremo (4 zimske pnevmatike), lokacija ogleda/prezema Urad UJP, Dunajska cesta 48, Ljubljana**



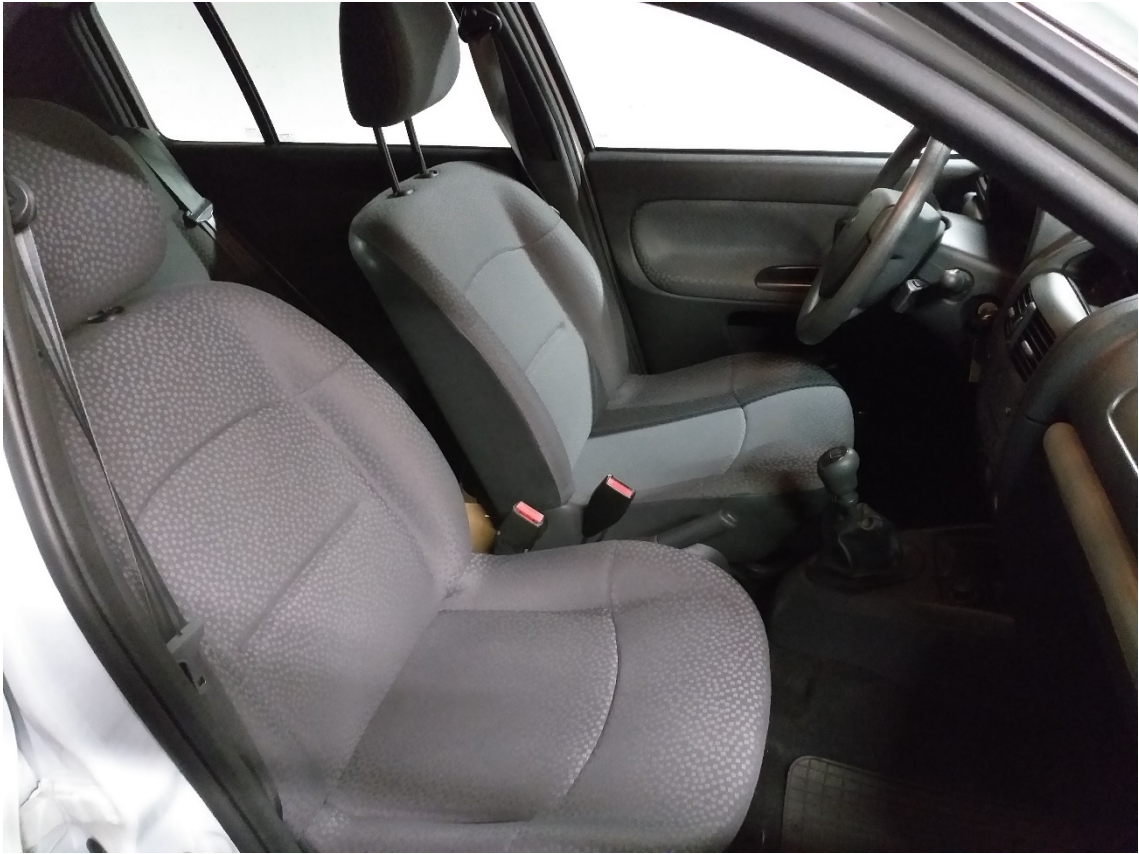
















**SLIKE**

**Renault, Clio 1.2 16V, registrska številka LJ 46 8EZ, številka šasije VF1BB2U0538222467, z dodatno opremo (4 zimske pnevmatike), lokacija ogleda/prezema OE UJP Koper, Pristaniška ulica 10, Koper**















**SLIKE**

**Renault, Clio 1.2 16V, registrska številka LJ 46 2EZ, številka šasije VF1BB2U0538222468, z dodatno opremo (4 zimske pnevmatike), lokacija ogleda/prezema OE UJP Slovenska Bistrica, Ljubljanska cesta 11, Slovenska Bistrica**















